



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 21 de enero del 2014

**DECLARA EL GOBERNADOR CUOMO ESTADO DE EMERGENCIA POR IMPACTO DE TORMENTA
INVERNAL EN EL ESTADO DE NEW YORK**

***Despliega el Gobernador equipos y personal adicional para ayudar en la respuesta a la tormenta
invernal; activa el Centro Estatal de Operaciones de Emergencia***

El Gobernador Andrew M. Cuomo declaró hoy un estado de emergencia mientras una fuerte tormenta invernal se ha desplazado al área metropolitana de la Ciudad de New York. El estado de emergencia abarca los siguientes condados: Suffolk, Nassau, Richmond, Kings, Queens, New York, Bronx, Westchester y Rockland. El Gobernador también activó hoy el Centro Estatal de Operaciones de Emergencia (por sus siglas en inglés, EOC) para monitorear la tormenta invernal que se espera que traiga nevadas de moderadas a severas y fuertes vientos a Long Island, la Ciudad de New York y el bajo Valle del Hudson, y que cause temperaturas extremadamente frías en todo el estado.

“Esta tormenta invernal traerá un golpe de nieve y frío extremo. Pido a todos los que estén en las regiones afectadas que extremen precauciones, y eviten trasladarse si es posible,” dijo el Gobernador Cuomo. “Se han desplegado los recursos estatales para retirar la nieve y ayudar a quienes sufran el impacto de la tormenta, pero sobre todo es importante que los neoyorquinos permanezcan seguros tanto durante como después de la tormenta.”

El Servicio Meteorológico Nacional ha emitido una alerta de tormenta invernal para Long Island, la Ciudad de New York y los condados de Westchester y Rockland hasta las 6 a.m. del miércoles. Se esperan de 8 a 14 pulgadas de nieve, y rachas de viento causarán nieve flotante y visibilidad reducida. Un aviso de clima invernal ha sido emitido para los condados de Orange y Putnam hasta las 6 a.m. del miércoles, en la que se pronostican de 4 a 6 pulgadas de nieve.

Además, el Servicio Meteorológico Nacional ha publicado alertas de sensación térmica hasta mañana a mediodía desde el sur de las Adirondacks hasta el Valle del Río Delaware. Hay avisos de sensación térmica en vigor para el oeste y el centro de New York, la zona sur y la región capital. Las temperaturas cercanas o por debajo de cero combinadas con vientos moderados crearán condiciones peligrosas.

Spanish

Las medidas tomadas para asegurar el estar preparados incluyen:

Caminos y puentes

Las siguientes acciones permitirán la operación de quitanieves en carreteras críticas durante la noche, garantizando la seguridad de los conductores:

El Estado ha activado 239 quitanieves, 27 trascavos y 428 operadores en Long Island, incluyendo a 30 quitanieves y 71 operadores desplegados desde el norte del estado. El estado también tiene contratistas privados en alerta en Long Island para ayudar en el retiro de nieve. En el Valle del Hudson, el estado ha activado 227 quitanieves, 53 trascavos y 491 operadores para operaciones de retiro de nieve.

Además, el Estado cuenta con 107,000 toneladas de sal para carreteras para las áreas en el camino de la tormenta.

Todas las secciones de mantenimiento de la Autoridad de Autopistas y del Departamento de Transporte del Estado de New York (por sus siglas en inglés, "NYSDOT") estarán completamente dotadas de personal las 24 horas del día durante la tormenta.

Transporte público

La MTA pide a sus clientes que salgan temprano del trabajo hoy y terminen sus traslados temprano esta noche, especialmente quienes usen el Ferrocarril Metro-North y el Ferrocarril de Long Island. La tormenta ha llegado antes de lo previsto, trayendo más acumulaciones de nieve y rachas de viento más fuertes, creando la posibilidad de nevadas de hasta dos pies. El servicio en los ferrocarriles, subterráneos y autobuses puede ser recortado o suspendido por completo si la acumulación de nieve alcanza 10 pulgadas o más. Si no necesita trasladarse esta noche, le recomendamos que no lo haga. Si necesita trasladarse, monitoree el Estatus de Servicio en www.mta.info para la información más actualizada.

El Ferrocarril Metro-North y el Ferrocarril de Long Island están preparados para dar servicio a los clientes que salgan temprano del trabajo con trenes adicionales, pero algunos trenes se cancelarán por la tarde y noche. Algunas líneas de subterráneo pueden suspender el servicio express esta noche y funcionar en cambio de manera local, y el servicio en algunas partes en exteriores de las líneas de subterráneo puede ser recortado según el avance de la tormenta.

Energía

La Comisión de Servicios Públicos del Estado de New York (por sus siglas en inglés, "PSC") ha extendido el horario de su línea de ayuda a partir de hoy, 21 de enero, hasta las 7:30 p.m., y seguirá funcionando el miércoles 22 de enero de 7:30 a.m. a 7:30 p.m. y el jueves 23 de enero de 7:30 a.m. a 7:30 p.m., si es necesario, para ayudar a los consumidores a prepararse para la tormenta y responder a emergencias. El número de la línea de ayuda es 1-800-342-3377.

El personal de la PSC seguirá monitoreando los esfuerzos de las compañías de servicios básicos durante la tormenta y en el período de recuperación. Las compañías eléctricas están preparadas para responder a alteraciones del servicio durante el evento. En total, hay aproximadamente 3,800 trabajadores de campo disponibles para responder en todo el estado. Equipos adicionales están disponibles mediante asistencia mutua, si es necesario.

Seguridad pública

Todos los vehículos especializados en la flota de la Policía Estatal de New York, incluyendo nuestros vehículos 4x4, han sido preparados para responder en casos de emergencia. Todo el equipo de energía y comunicaciones de emergencia ha sido probado. Se han agregado patrullas adicionales para ayudar con cualquier problema relacionado con la tormenta. La Policía Estatal proporcionará personal a los centros de operaciones de emergencia de cualquier condado que puedan activarse para ayudar a coordinar respuestas con organismos locales.

Algunos de los consejos más importantes para manejar en forma segura durante el invierno incluyen:

- Nunca seguir de cerca a un quitanieves o intentar pasarlo. Recordar que la carretera delante del quitanieves normalmente está cubierta de nieve;
- Ajustar la velocidad según las condiciones del camino y mantener una distancia prudente con otros vehículos;
- Programar tiempo extra de viaje y ser paciente durante las operaciones de remoción de hielo y nieve;
- Asumir que la superficie de los puentes es resbaladiza, ya que se congela más rápidamente que la superficie de los caminos;
- Tener cuidado con el hielo negro, que puede ser difícil de ver pero que crea condiciones resbaladizas cuando las temperaturas del pavimento están por debajo del punto de congelación;
- Tener un teléfono celular a la mano, si es posible, pero no enviar mensajes de texto mientras maneja; manejar distraído es ilegal y se vuelve aún más peligroso durante tormentas;
- Nunca salir de su automóvil si se encuentra aislado por la nieve;
- Equipe su automóvil con suministros de emergencia, incluyendo arena, pala, luces de bengala, cables para batería, cuerda, raspador de hielo, radio portátil, linterna, mantas y ropa extra para el frío;
- Informar a una persona responsable sobre su destino, ruta prevista y tiempo estimado de llegada; y
- Mantener la calma y no entrar en pánico en caso que un vehículo se descomponga, tenga un accidente o si queda aislado por la nieve.

NYSDOT ofrece un sistema de información de viaje que cuenta con reportes en tiempo real y puede accederse por teléfono al 511 o en línea en www.511ny.org. El sitio web cuenta con un mapa con códigos de color que indican cuáles caminos estatales están cubiertos de nieve, de hielo, mojados, secos

o cerrados, para ayudar a los conductores a determinar si es aconsejable trasladarse. El sistema proporciona las condiciones de nieve y hielo en tiempo real para las interestatales y otros caminos muy recorridos, según lo reportado por los operadores de quitanieves.

Los viajeros en el sistema de carreteras pueden encontrar actualizaciones en tiempo real sobre el tráfico y las condiciones del camino en www.Thruway.ny.gov, pueden suscribirse para correos electrónicos de TRANSAAlert en <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>, o seguir a @ThruwayTraffic en Twitter. Además, para más información y para suscribirse a alertas gratuitas sobre condiciones de viaje riesgosas en su área, visite www.nyalert.gov.

Los viajeros del sistema de carreteras también pueden encontrar información útil en las estaciones de Radio con Información Carretera (por sus siglas en inglés, "HAR") que transmiten avisos sobre el tráfico, condiciones de carreteras y consejos de seguridad 24 horas al día. Las frecuencias de HAR pueden consultarse en <http://www.thruway.ny.gov/travelers/har/index.html>.

El Gobernador Cuomo también ha ofrecido los siguientes consejos de seguridad, especialmente con las temperaturas bajo cero pronosticadas:

Seguridad con generadores

Los generadores eléctricos pueden proporcionarle tranquilidad y comodidad cuando hay una pérdida temporal del servicio eléctrico durante tiempo de frío. Recuerde que el riesgo de incendio aumenta notablemente en el invierno debido a que a menudo se usan fuentes alternativas de calor sin seguir las precauciones de seguridad apropiadas.

Siga estos lineamientos de seguridad al operar un generador:

- Antes de instalar un generador, asegúrese de desconectarse apropiadamente de su servicio público de electricidad. De ser posible, que su generador lo instale un electricista calificado.
- Ponga a funcionar los generadores afuera, a sotavento de las estructuras. NUNCA haga funcionar un generador en interiores. Puede difuminarse gas letal de monóxido de carbono del tubo de escape del generador por todos los espacios cerrados. Instale un detector de monóxido de carbono.
- El combustible derramado sobre un generador caliente puede provocar una explosión. Si su generador tiene un tanque de combustible desmontable, retírelo antes de rellenarlo. Si esto no es posible, apague el generador y déjelo enfriar antes de rellenarlo.
- No exceda la capacidad de su generador. La mayoría de generadores pequeños, portátiles para uso doméstico, producen de 350 a 12,000 vatios de energía. Sobrecargar su generador puede dañarlo, así como a los electrodomésticos conectados a él, y puede ocasionar incendios. Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- Mantenga a los niños lejos de los generadores en todo momento.

Seguridad del monóxido de carbono

El envenenamiento por monóxido de carbono es un asesino letal y silencioso que cobra alrededor de 1,000 vidas cada año en Estados Unidos. Algunos objetos comunes como escapes de automóviles, sistemas de calefacción casera y chimeneas obstruidas pueden producir el gas incoloro e inodoro. El gas también puede ser producido por generadores mal ventilados, calentadores de queroseno, parrillas de gas y otros artículos usados para cocinar y para calefacción cuando se usan de manera inapropiada en los meses invernales.

- NUNCA haga funcionar un generador en interiores. Abra ligeramente una ventana cuando use un calentador de queroseno.
- NUNCA utilice carbón para cocinar en interiores.
- NUNCA use un horno de gas para calentar su casa.
- Los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono incluyen somnolencia, dolor de cabeza y mareo. Si sospecha un envenenamiento por monóxido de carbono, ventile el área y acuda a un hospital.

Evite que las tuberías de agua se congelen.

Para evitar tuberías de agua congeladas, siga estos consejos:

- Envuelva las tuberías en aislante o con capas de periódicos viejos – cubra los periódicos con plástico para evitar la humedad.
- Deje que los grifos goteen ligeramente para evitar el congelamiento. Permita salir un poco de agua caliente y fría por la noche de un grifo en una pared exterior.
- Enseñe a los miembros de la familia a cerrar las válvulas de agua.
- Abra las puertas de los gabinetes para permitir que llegue más calor a las tuberías sin aislamiento bajo lavabos o aparatos cercanos a una pared exterior.
- Asegúrese de que la calefacción esté encendida y por lo menos a 55 grados Fahrenheit.
- Si planea salir de viaje:
 - Pida a alguien que revise su casa todos los días para asegurarse de que la calefacción está encendida para evitar el congelamiento, o;
 - Drene y cierre el sistema de agua (excepto los sistemas aspersores en interiores).

Si las tuberías se congelan

- Asegúrese de que usted y su familia saben cómo cerrar el agua, en caso de que las tuberías revienten. Detener el flujo de agua minimiza el daño a su hogar. Llame a un plomero y contacte a su agente de seguros.
- NUNCA trate de descongelar una tubería con fuego o con un soplete.
- Siempre tenga cuidado de un posible choque eléctrico cerca de agua estancada.

Si pierde el servicio eléctrico

Si pierde el servicio eléctrico durante el invierno, siga estos consejos:

- Primero llame a su empresa de servicios para determinar el cronograma de reparaciones en el área.
- Apague o desenchufe luces y aparatos para evitar una sobrecarga en los circuitos cuando se restaure el servicio. Deje una luz encendida para indicarle cuando la energía ha sido restaurada.
- Si la calefacción se apaga durante una tormenta invernal, manténgase caliente cerrando los cuartos que no necesite.

Consejos de seguridad con medios alternativos de calefacción

Use sólo fuentes seguras de calor alternativo, como una chimenea, una estufa pequeña y bien ventilada de leña o carbón, o calentadores eléctricos portátiles. Siga siempre las instrucciones del fabricante. Cuando use fuentes alternativas de calor como una chimenea, estufa de leña, etc., asegúrese siempre de tener ventilación apropiada. Mantenga las cortinas, toallas y portacazuelas alejados de superficies calientes.

Tenga un extintor de incendios y detectores de humo – y asegúrese de que funcionan.

Si usa calentadores de queroseno para complementar su combustible regular de calefacción, o como una fuente de emergencia de calor, siga estos consejos de seguridad:

- Siga las instrucciones del fabricante.
- Use sólo el combustible correcto para su unidad.
- Recargue el combustible SOLAMENTE en exteriores y solamente cuando la unidad esté fría.
- Mantenga el calentador al menos a tres pies de muebles y otros objetos inflamables.
- Al usar el calentador, utilice salvaguardas contra incendios y ventile apropiadamente.

Seguridad en exteriores

- Al salir a exteriores, use ropa suelta, ligera y caliente en varias capas. El aire atrapado entre las capas actúa como aislante. Las capas pueden quitarse para evitar el sudor y el consiguiente enfriamiento.
- Las ropas exteriores deben tener un tejido cerrado, ser resistentes al agua y contar con capucha.
- Siempre use un sombrero o gorro en la cabeza – la mitad del calor corporal puede perderse debido a una cabeza descubierta.
- Cubra su boca con una bufanda para proteger sus pulmones del frío extremo.
- Los mitones, apretados en la muñeca, son mejores que los guantes, porque los dedos conservan más calor cuando se tocan entre sí.

- Las temperaturas frías hacen que su corazón se esfuerce más. El agotamiento, como el causado por palear nieve, retirar escombros o empujar un carro, puede aumentar el riesgo de un ataque cardíaco. Manténgase caliente, vístase para el frío y TÓMELO CON CALMA al trabajar en exteriores. Tome descansos frecuentes para evitar el agotamiento. Si siente dolor en el pecho –DETÉNGASE y busque ayuda de inmediato.

Para más información, y para una lista de artículos esenciales para seguridad en emergencias que debe tener en su hogar, visite la página de seguridad invernal de Departamento de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia del Estado de New York en <http://www.dhses.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/winter.cfm>.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418